

rotork®

Branchenführend in Ventilstellantrieben

Rotork Group
Produktpalette



Komplette Stellantriebslösungen - weltweit

In den 50 Jahren seit seiner Gründung ist Rotork zum Standard für hervorragende Qualität im Bereich Ventil- und Dämpferautomation für die Industriebranchen Öl, Gas, Strom, Wasser und Abfallverwertung in der ganzen Welt geworden.

Rotork verdankt seinen Erfolg als Branchenführer in der Stellantriebstechnik seinem Engagement in höchste Qualität in jeder Phase und Ebene unserer Betriebsabläufe.

Kern des Unternehmens ist eine außergewöhnliche Belegschaft - hochqualifizierte, modern denkende Ingenieure, Techniker und Verkäufer, von denen jeder eine wichtige Rolle dabei spielt, Rotorks unerreichten Ruf für Innovation, Zuverlässigkeit und erstklassige Kundenbetreuung zu bewahren.

Um welches Produkt es auch geht, unsere Kunden genießen die Unterstützung von 225 Rotork-Geschäftsstellen und Vertretungen in Europa, Nord- und Südamerika, dem Fernen Osten, in Afrika, Asien, Australasien und dem Nahen Osten. Unser globales Service-Netz stellt sicher, dass wir schnell und effizient auf lokaler und internationaler Ebene reagieren können - angefangen bei der ersten Anfrage bis hin zu Lieferung, Installation, Wartung und Upgrades.



“Rotork-Stellantriebe können die Betriebskosten einer Anlage erheblich reduzieren und bieten häufig die rentabelste Lösung”

rotork®

1957

Ölbadschmierung
ersetzt Fett

1960

Schaltmechanismus mit
kombiniertem Drehmoment/
Endlage-Schalter

1964

Syncropak - Starter und
Bedienelemente integriert

1970

Doppeldichtung gegen
Umwelteinflüsse gemäß IP68

1975

Überwachungseinrichtungen für
Steuerschnittstelle, Baureihe 1400

1984

Syncrophase für automatische
Phasenkorrektur, Baureihe 1600

1992

‘Nicht-intrusive’ Inbetriebnahme
und Abfrage per
Infrarotfernsteuerung

2000

IrDA-Datenaustausch für
Konfiguration und Datalogging

2006

IQ Pro Baureihe intelligenter
Stellantriebe

2008

CVA-Ventilstellantriebe
für intelligente Steuerung

Inhaltsverzeichnis



Rotork-Produkte werden nach den höchsten technischen Standards entworfen und hergestellt - ein Prinzip, auf dem alle unsere Geschäftsbereiche aufbauen.

Ob Sie also elektrisch oder hydraulisch betriebene, spezielle Zahnrad- oder Ventilanpassungsprodukte und Dienste dafür benötigen, Sie profitieren immer vom selben Engagement in Qualität und technische Innovation, auf dem unser Ruf aufbaut. Rotork ist bereits seit 1957 an der Spitze der Stellantriebstechnik und genießt einen unerreichten Ruf für sein Engagement in die Entwicklung hochmoderner Techniken und Prozesse. Rotork-Stellantriebe können die Betriebskosten einer Anlage erheblich reduzieren und bieten häufig die rentabelste Lösung.

Teilen Sie uns Ihre betrieblichen oder sicherheitstechnischen Anforderungserfordernisse mit, wir werden mit Ihnen ein Designkonzept ausarbeiten, von der Herstellung bis zur Installation.

Stellantriebe	
Rotork Controls Stellantriebe	7
Rotork Fluid Systems Stellantriebe	10
Rotork Process Controls Stellantriebe	14
Getriebe- & Ventilsätze	
Zahnradantriebe und Getriebe	16
Ventilanpassungssätze	17
Kommunikationssysteme	
Pakscan	18
DeviceNet	20
Profibus	20
Foundation Fieldbus	20
Modbus	20
Vorort-Dienste	
Rotork Vorort-Dienste	22



Rotork-Unternehmensgruppe

rotork® Controls

Rotork Controls stellt elektrische Ventilstellantriebe und Steuersysteme für den Hochleistungsventilmarkt in der ganzen Welt her.

Wir bei Rotork sind davon überzeugt, dass sich unser Ruf auf Zuverlässigkeit stützt, untermauert durch unsere langjährige Erfahrung.

rotork® Fluid Systems

Rotork Fluid Systems ist auf die Produktion von pneumatischen und hydraulischen Stellantrieben und Steuersystemen spezialisiert. Das Unternehmen hat sich der Aufgabe verschrieben, den Markt mit modernster Technik zu bedienen, mit gleichbleibend hoher Qualität, innovativem Design und hervorragender Leistung.

rotork® Gears

Rotork Gears stellt Getriebe für den Einsatz mit Stellantrieben und als direkte Ventilantriebe her. In Anlagen in der ganzen Welt werden komplette Getriebe sowie eine breite Palette von Schaltkästen, Ventilpositionswächtern und Anpassungszubehörteilen hergestellt und montiert.

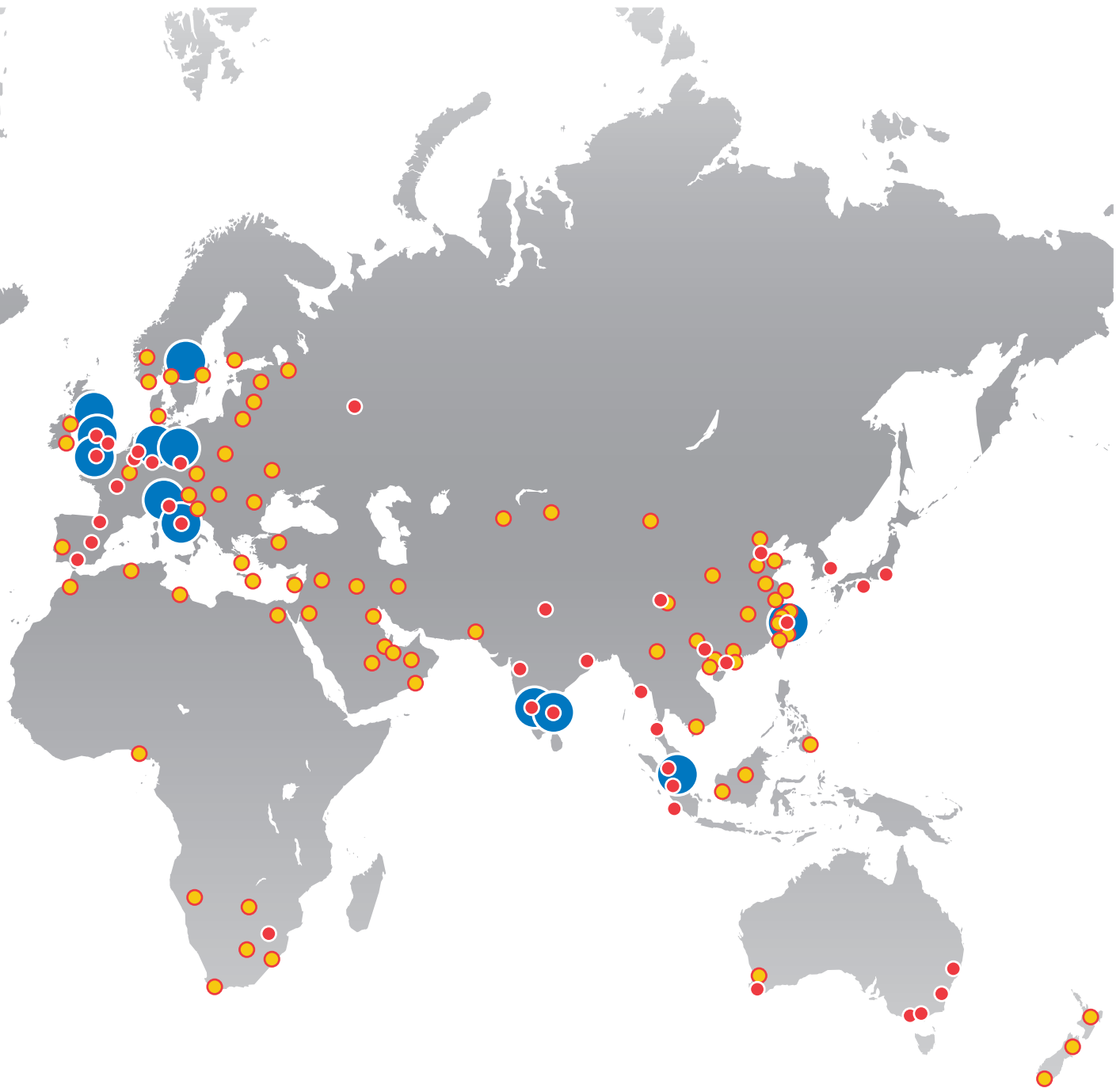
rotork® Process Controls

Rotork Process Controls ist auf die Produktion von Regelantrieben mit kontinuierlicher Stellungsschaltung spezialisiert. Die Produktpalette beinhaltet Ventilstellantriebe mit elektrischer Steuerung, Hochleistungsdämpferstellantriebe, Linear- und Drehstellantriebe.

rotork® Site Services

Rotork Site Services bietet in der ganzen Welt geplante und außerplanmäßige (Notfall) Stellantriebsdienste an, wie unter anderem: Stellantriebsüberholung, Intaktheitsprüfungen, Nachrüstungen, vorbeugende Wartung, erweiterte Projekte.





- Internationale Verkaufsvertretung
- Internationale Verkaufsstelle
- Herstellungsanlage



rotork® Controls

Rotorks traditionelles Hauptgeschäft sind Hochleistungsventilstellantriebe – und hier ist das Unternehmen zum weltweit größten unabhängigen Hersteller geworden. Rotork Controls ist führend in der Anwendung von Ventilstellantriebstechnik in Weltmärkten und verfügt über Herstellungsanlagen in Großbritannien, den Vereinigten Staaten, Malaysia und Indien.

Das britische Werk in Bath stellt Produkte für die weltweite Verteilung her, während unsere Anlage in Rochester, New York, hauptsächlich Kunden in Nord- und Südamerika bedient. Die beiden indischen Rotork-Anlagen bedienen hauptsächlich den einheimischen indischen Markt. Die Anlage in Bath ist auch der Standort der Hauptverwaltung der Rotork Group und die Zentrale aller F&E-Aktivitäten des Unternehmens.

Britische Hauptverwaltung

tel +44 (0)1225 733200

email mail@rotork.co.uk

USA-Hauptverwaltung

tel +1 (585) 247 2304

email info@rotork.com

Eine vollständige Liste unseres weltweiten Verkaufs- und Servicenetzes befindet sich auf unserer Website
www.rotork.com

IQ Pro – Drehstellantriebe (Multi-turn)



Bietet intelligente Kommunikationsoptionen und ein mehrsprachiges Display. Die IQ-Baureihe bietet Isolier-/Regelbetrieb mit mehreren Umdrehungen und einer Vierteldrehung.

Drehmomentbereich von 14 bis 3000 Nm (10 bis 2200 lbf-ft) Direktantrieb (nur multi-turn). Höhere Drehmomente in Kombination mit IS- oder IB-Getriebe bis zu 40.800 Nm (30.000 lbf-ft). Vierteldrehung in Kombination mit IW-Getriebe bis 250.000 Nm (185.000 lbf-ft).

- Komplette integrierte Motorsteuerung
- Einfache(s) nicht-intrusive(s) Infrarot-Setup und -Einstellung
- Digitale, analoge oder Bussystemfernsteuerung und Statusmeldung
- Umfassende Software-Tools für Anlagenaufzeichnungen und Ventilleistungsanalyse.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation E110E.

IQT Pro – Drehstellantriebe (Vierteldrehung)



Für Anwendungen mit Vierteldrehung ist IQT für Direktantrieb ausgelegt und kann in jedem Betriebswinkel montiert werden. Die robuste Konstruktion ist doppelt abgedichtet, um das Eindringen von Wasser und Staub selbst beim Verdrahten vor Ort zu verhüten.

Drehmomentbereich 50 bis 2000 Nm (36 bis 1475 lbf-ft).

- Erhältlich für Drehstrom-, Einphasen- oder Gleichstromversorgungen
- Regelbare Ausgangsdrehzahl
- Multiport-Steuerungsoption
- Sicherer selbstverriegelnder Ausgang für Klappenventil und Dämpfer ohne Verwendung zusätzlicher Bremsen.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation E110E.

Multifunktionelle elektrische Stellantriebe

IQM – Drehregelantriebe (Multi-turn)



Die IQM-Baureihe kombiniert die von Rotork über 40 Jahre entwickelte Motor- und Getriebetechnik mit den neuesten elektronischen Techniken, die in der IQ-Baureihe zur Herstellung der IQM-Regelbaureihe angewendet wurden.

Drehmomentbereich von 12 bis 550 Nm (9 bis 400 lbf-ft).
Axiallagerbaureihe mit linearem Abtrieb IQML 16 kN bis 55 kN (3500 bis 5600 lbf).

- Regelbetrieb bei Ventilen und Dämpfern
- Bis zu 1200 Anläufe/Std; S4 – Arbeitstakt 50%
- Festkörperstarter
- Dynamische Bremsenrichtung für hohe Genauigkeit.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation E110E.

A und AWT – Drehstellantriebe (Multi-turn)

A/AWT
Baureihe



Die A / AWT-Baureihe kombiniert die Qualitäten eines robusten Elektromotors und eines bewährten einfachen mechanischen Antriebs. Die Vollabdichtung gegenüber Umwelteinflüssen gemäß IP68 erlaubt den Einbau einer integrierten Motorstart- und Steuerelektronik.

Drehmomentbereich 14 bis 3000 Nm (10 bis 2200 lbf-ft)
Direktantrieb, bis 250.000 Nm (185.000 lbf-ft) Vierteldrehung und bis zu 40.800 Nm (30.000 lbf-ft) mehrere Umdrehungen (Multi-turn).

- Ölbadgeschmierte doppelt abgedichtete Option gemäß IP68
- Komplette integrierte Motorsteuerung oder vom Kunden gelieferte Motorsteuerung
- Isolier- und Regelbetrieb
- Bei Bedarf separate Motorsteuerung erhältlich (Syncroset-Stellantrieb).

Weitere Einzelheiten siehe Publikation E210E (A) oder E310E (AWT).

Nukleare Anwendungen

NA
Baureihe



Rotork-Stellantriebe der Baureihe NA sind für sicherheitsbezogene Aufgaben in Kernreaktoranlagen ausgelegt. Die Qualifikation entspricht dem US-Standard IEEE 382, 1980.

Rotork-Stellantriebe des Typs NA wurden streng im Einklang mit den neuesten Qualitätsvorschriften für den Einsatz in Nuklearumgebungen hergestellt.

- Totale Abdichtung gegenüber Umwelteinflüssen
- Ausgelegt für aktive und passive Betriebsaufgaben
- Drehmomentbegrenzer-Bremsoptionen
- Axialkraftausgleichsoptionen
- Einschließung innen oder außen möglich.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation E250E.

Q – einphasig, Vierteldrehung

Q
Baureihe



Die Q-Baureihe ist ein einphasiger elektrischer Direktstellantrieb mit Vierteldrehung, der in zwei Versionen erhältlich ist, die beide gemäß IP68 gegen Umweltflüsse abgedichtet sind. Q Standard ist für einfache Öffnungs-/Schließaufgaben geeignet, bei denen eine Ein/Aus-Steuerung benötigt wird, Q Pak hat ein speziell ausgelegtes Steuerschnittstellenmodul, so dass ein mit einer Reihe verschiedener Fernsteuerungssignale gesteuerter Betrieb möglich ist.

Drehmomentbereich 30 bis 406 Nm (22 bis 300 lbf-ft).

- Robust, kompakt, doppelt abgedichtet
- Positive Wegbegrenzung durch extern verstellbare mechanische Anschläge
- Marinetaugliche Option
- Einfache Fernsteuerung für Grundanwendungen.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation E610E.

ROM – kompakte und leichte Bauweise

ROM Baureihe



Aufbauend auf der einfachen Spezifikation der ROM / RBM Baureihe, bietet Rotork mit dem neuen ROMpak nun eine komplettere Steuerlösung.

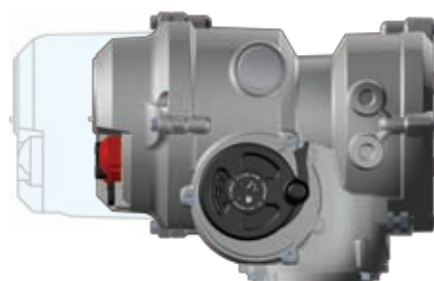
ROMpak bietet die folgenden neuen Merkmale: Lokale Bedienelemente für mehr Bedienerfreundlichkeit; zwei lokale Anzeiger - mechanisch und LED; Phasenrotationskorrektur für leichtere Installation; zu den Optionen gehören: nicht-intrusive Bluetooth-Konfiguration, Buskommunikation und Folomatic/CPT, Datalogger.

Drehmomentbereich 35 bis 650 Nm (25 bis 480 lbf-ft).

- Effiziente und dabei einfache Getriebelösung
- Breite Palette an Speisespannungen erhältlich
- Einphasen-, Drehstrom- und Gleichstromoptionen
- Regeloption
- Wasserdicht gemäß IP67.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation E611E (ROM/RBM) und E612E (ROMpak).

Sonderanwendungen



Rotork bietet viele Stellantriebslösungen für Spezialanwendungen. So wurde beispielsweise IQTN (siehe oben) speziell für den Einsatz in Marineanwendungen mit sehr beengten Platzverhältnissen entwickelt. Dieses von Rotork entwickelte Produkt genießt heute alle Vorzüge und Leistungen der standardmäßigen IQT-Baureihe und reduziert dabei Gewicht und Raumbedarf der Stellantriebe und erhöht seine Stoßfestigkeit.



Hydraulikstellantriebe und Steuersysteme

rotork® Fluid Systems

Rotork Fluid Systems besitzt Herstellungsanlagen in Melle, Deutschland; Lucca, Italien; Falun, Schweden und in Rochester, New York in den USA.

Über diese Herstellungseinrichtungen hinaus verfügen wir über ein Netzwerk von *Centres of Excellence*, die strategisch über die ganze Welt verteilt sind und Materiallager führen, Einsatzplanung und die Montage von Steuerkomponenten anbieten sowie Verkaufs-, Kundendienst-, Installations- und Inbetriebnahmeunterstützungsdienste leisten.

Ein riesiges Netzwerk an internationalen Rotork-Verkaufsdienststellen und Agenturen bietet eine noch größere globale Abdeckung und gewährleistet eine schnelle und wirksame Reaktion auf Kundenanforderungen.

Britische Hauptverwaltung

tel +44 (0)1225 733200

email sales@rotorkfluidsystem.co.uk

USA-Hauptverwaltung

tel +1 (585) 247 2304

email rfsinfo@rotork.com

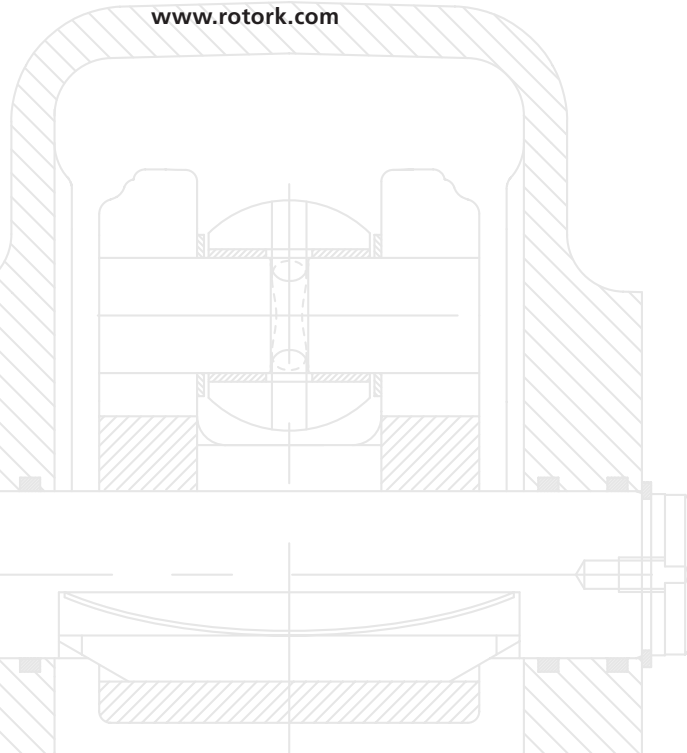
Italien

tel +39 0583 93061

email fluid@fluidsystem.it

Eine vollständige Liste unseres weltweiten Verkaufs- und Servicenetzes befindet sich auf unserer Website

www.rotork.com



Scotch-Yoke-Stellantriebe

CP

Baureihe



- Pneumatische und hydraulische Stellantriebe in doppelwirkender und federgespannter Ausführung
- Korrosionsbeständige Zylinder
- Stellantriebe gemäß IP 66M/67M
- Stellantriebe gemäß ATEX 94/9/EC
- Stellantriebe gemäß PED 93/27/EC
- Drehmomentausgang bis 4500 Nm (39.800 lbf-in).
- SVM-teilhübstestfähig
- Geeignet für die Verwendung mit SIL3.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation F200E.

Scotch-Yoke-Stellantriebe

GP/GH

P/H

Baureihe



- Pneumatische und hydraulische Stellantriebe in doppelwirkender und federgespannter Ausführung
- Korrosionsbeständige Zylinder
- Stellantriebe gemäß IP 66M/67M
- Stellantriebe gemäß ATEX 94/9/EC
- Stellantriebe gemäß PED 93/27/EC
- Nuklearsicherheitsbezogene Stellantriebe gemäß IEEE323-1974, IEEE344-1975 und IEEE382-1985
- Drehmomentausgang bis 600.000 Nm (5.000.000 lbf-in).
- SVM-teilhübstestfähig
- Geeignet für die Verwendung mit SIL3.

Weitere Einzelheiten siehe folgende Publikationen:
F100E (GP/GH), F110E (P/H), F400E (RH).

Kompakte Scotch-Yoke-Stellantriebe

RC Baureihe



- Äußerst kompakter pneumatischer Scotch-Yoke-Stellantrieb
- Doppeltwirkende und federgespannte Ausführung
- Eingeschlossenes Federmodul verbessert Sicherheit und praktische Bedienung
- Drehmomentausgang bis 4400 Nm (38.000 lbf-in)
- Ventilmontageabmessungen gemäß ISO 5211/DIN 3337
- SVM-teilhubtestfähig.

Weitere Einzelheiten bei Rotork erhältlich.

Gas-Öl-Stellantriebe

GO Baureihe



- Scotch-Yoke-Stellantriebe in doppeltwirkender und federgespannter Ausführung
- Nieder- oder Hochdruck-Steuerlogikoptionen
- Behälter gemäß ASME
- Manuelle Hydraulikumgehung als Standard
- Geschwindigkeitsregelung in beiden Richtungen als Standard
- PED- oder ASME-geprüfte Gas/Öl- und Treibgasspeicherbehälter
- Stellglieder gemäß IP 66M/67M.
- Stellglieder gemäß ATEX 94/9/EC
- Stellglieder gemäß PED 93/27/EC
- Drehmomentausgang bis 600.000 Nm (5.000.000 lbf-in)
- SVM-teilhubtestfähig.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation F301E.

Zahnstangenstellantriebe

RH R Baureihe



- Doppeltwirkende und federgespannte Ausführung
- Hydraulische Hochleistungsstellantriebe (RH) mit Gusseisengehäuse und Drehmomentausgang bis 3400 Nm (30.000 lbf-in).
- Stromlos vernickelte Zylinder für Korrosionsbeständigkeit
- Pneumatische Stellantriebe (R) mit gemäß UNI6060 hartanodisierten Gehäusen und Drehmomentausgang bis 4100 Nm (36.600 lbf-in)
- Vernickelte, ausblassichere Zahnstange
- Ventilmontageabmessungen gemäß ISO 5211 DIN 3337
- SVM-teilhubtestfähig.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation F400E (RH), F401iE (R).

Lineare Stellantriebe

LP/LH Baureihe



- Pneumatische und hydraulische Stellantriebe in doppeltwirkender und federgespannter Ausführung
- Stromlos vernickelte Zylinder, verchromte Kolbenstangen
- Hammerschlag- und standardmäßige Ventilschaftkupplungsversionen erhältlich
- Axialkraft bis 5.000.000 N (1.124.000 lbf)
- SVM-teilhubtestfähig.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation F500E.

Hydraulikstellglieder und Steuersysteme

Hochdruckgas-Direktstellantriebe

HPG

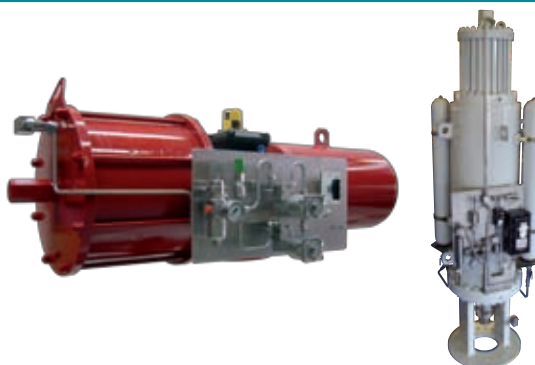
Baureihe



- Scotch-Yoke-Stellantriebe in doppelwirkender und federgespannter Ausführung
- Manuelle Hydraulikumgehung als Standard
- Drehzahlregelung in beiden Richtungen als Standard
- Stellantriebe gemäß IP 66M/67M
- Stellantriebe gemäß ATEX 94/9/EC
- Stellantriebe gemäß PED 93/27/EC
- Drehmomentausgang bis 600.000 Nm (5.000.000 lbf-in)
- SVM-teilhubtestfähig.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation F300E.

Steuersysteme



Steuerkomponentenpakete sind Bestandteil jeder Stellantriebs-/Ventilanlage. Rotork verfügt über umfangreiche Erfahrungen in Design und Montage aller Typen von Hydrauliksteuersystemen, um jede Kundenerfordernis für Ein/Aus-, Regelbetriebs- oder ESD-(Notaus)-Service zu erfüllen. Gehäuse können an einer Tafel oder in einem Schrank und entweder am Stellantrieb oder an einer abgesetzten Stelle montiert werden.

Rotork bietet Komponenten von allen branchenführenden Zulieferern sowie sein eigenes Design einschließlich Endlage-Schaltergehäusen, Schnellentlüftungsventilen, Pneumatik- und Hydraulikverteiltern, Wechselventilen, Leitungsunterbrechungsschutzsystemen und einer Drehmomentbegrenzungsvorrichtung an.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation F301E.

Elektrohydraulische Stellantriebe

Skilmatic

Baureihe



- Intelligente, in sich geschlossene elektrohydraulische Stellantriebe
- Lineare Axialkräfte 1,7 bis 5500kN, Drehmomente 65 bis 600.000Nm (Viertelumdrehung)
- ESD- oder Regelbetrieb mit zwei Positionen in federgespannter- oder doppelwirkender Ausführung
- Stromversorgung - einphasig, Drehstrom oder 24VDC
- Nicht-intrusive IR-Einstellung & -Konfiguration
- LCD-Display für Positions-, Druck-, Diagnostik- und Fehleranzeige
- Optionale Buskommunikationen über alle wichtigen Protokolle
- Teilhubtestfähig
- Wasserdicht und explosionsicher gemäß ATEX, FM, CSA IEC und GOST
- Separates doppelt abgedichtetes Klemmenfach
- Geeignet für die Verwendung mit SIL3.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation E747E bis E750E und F700E.

Elektrohydraulische Stellantriebe

SB

Baureihe



- Völlig in sich geschlossener elektrohydraulischer Stellantrieb
- Drehmomentausgang von 24 Nm bis 7400 Nm (212 lbf-in to 65.400 lbf-in)
- Zweipositionssteuerung
- Federgespannte Failsafe-Wirkung mit Vierteldrehung
- 110/230 VAC Versorgung - minimale Leistungsaufnahme
- Wasserdicht gemäß IP65 bis IP68 – optional flammensicher gemäß ATEX und FM.

Weitere Einzelheiten siehe Publikationen SB 301/2, SB 405/6, SB-1Q & SB-2Q.

Smart-Ventilmonitor

SVM

Baureihe



- Geeignet für Hydraulikstellantriebe und Ein/Aus-Ventile
- Ausführungen für sichere und gefährliche Bereiche erhältlich
- Umfassende und flexible Teilhubtests – zum Testen aller Endelemente
- Datalogging der Ventilleistung für Diagnostik und vorbeugende Wartung
- Geeignet für jede SIL-Anwendung
- Verbindung mit gemeinsamem DCS/ESD-System möglich
- Verbessert SIL-Prüfleistung von Endelementen.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation F902E.

Hydraulikdrehstellantriebe (Multi-turn)

Twin Power

Baureihe



- Pneumatische oder hydraulische Versionen erhältlich
- Drehmomentausgang bis 800 Nm (7080 lbf-in)
- Modulares System bietet Flexibilität
- Robustes Design kann mit geeigneter Verkleidung für verschiedene schwierige oder gefährliche Umgebungen geliefert werden.

Weitere Informationen über Fluid Systeme erhalten Sie bei Rotork.

Unterseestellantriebe

SRH SGH SLH

Baureihe



Die Unterseeproduktreihe umfasst Stellantriebs- und Getriebedesigns für bergungsfähige und nicht bergungsfähige Anwendungen. Wir sind mit der Lieferung von Unterseeprodukten vertraut, die für die schwierigen Bedingungen und hohen Anforderungen von Unterseeanwendungen geeignet sind.

- Hydraulische Vierteldrehungs- und lineare Unterseestellantriebe in doppeltwirkender und federgespannter Ausführung
- Untersee- & Spritzonenverkleidungen
- Bergungsfähige und nicht bergungsfähige Designs
- Eine Vielzahl von Design-Optionen erhältlich
- Installierte Geräte seit 1992 in Tiefen bis 2500 Metern
- SVM-teilhubtestfähig.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation F800E.

Hydraulikflügeldämpfer

DH

Baureihe



- ATEX-geprüft
- Umweltschutz: IP 6X
- Temperaturklasse: T5 (-20° bis 100°C)
- Visuelle Positionsanzeige.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation F901E.

Hochgenaue elektrisch gesteuerte Ventilstellantriebe

rotork® Process Controls

Mit seinen über mehr als 50 Jahre gesammelten umfangreichen Kenntnissen und Erfahrungen bietet Rotork Process Controls Produkte und Dienste in der ganzen Welt für praktisch jede industrielle Ventilstellantriebsanwendung an.

Rotork Process Controls bietet vier Familien von elektrischen Stellantrieben an:

- **Drehgesteuerte Ventilstellantriebe**
- **Lineargesteuerte Ventilstellantriebe**
- **Hochleistungsdrehstellantriebe**
- **Hochleistungslinearstellantriebe**

Die unbestrittene Robustheit seiner Stellantriebe erlaubt es Rotork Process Controls, jede Stellantriebsanforderung für jeden industriellen Prozess erfüllen. Die Haltbarkeit dieses Stellantriebs ist mit Genauigkeit und Zuverlässigkeit gepaart, so dass die Präzision gewährleistet wird, die für Ihre kritischen Steueranwendungen nötig ist.

USA-Hauptverwaltung

tel +1 (414) 461 9200
email rpcinfo@rotork.com

Großbritannien

tel +44 (0)1225 733200
email mail@rotork.co.uk

Eine vollständige Liste unseres weltweiten Verkaufs- und Servicenetzes befindet sich auf unserer Website
www.rotork.com

Steuerventilstellantriebe



Die CVA-Baureihe von Linear- und Vierteldrehungsstellantrieben ermöglicht strombetriebene Prozesssteuerung und ist für die meisten Steuerventiltypen und -größen geeignet. CVA setzt einen neuen Standard für Ventilstellantriebe für die Prozesssteuerung. Rotork ist Experte in der Anwendung neuer Techniken auf die Automation von Ventilen, um höhere Leistung und innovative Merkmale zu erzielen. Diese Philosophie wurde jetzt auf eine neue Reihe angewendet, die speziell für die hohen Anforderungen der Prozesssteuerung ausgelegt ist, insbesondere für Steuerventilanwendungen mit kontinuierlicher Regelung. Unter Ausnutzung der Kombination von fortschrittlicher Stellantriebstechnik und Erfahrung in der Prozesssteuerung, plus Spezifikationsbeiträgen von bedeutenden Endbenutzern von Steuerventilen, hat Rotork eine Reihe von Steuerventilstellantrieben produziert, die in der Branche einzigartig sind und viele übliche Steuerprobleme lösen.

Vierteldrehungs-Drehmomentserie 54,2 - 271 Nm (480 - 2400 lbf-in).

Lineare Axialkraftserie 890 - 6672N (200 - 1500 lbf).

- Strombetrieben
 - Kontinuierlicher Hochleistungsregelbetrieb - S9
 - Hohe Genauigkeit und Wiederholbarkeit
 - Lebensdauer vergleichbar mit Pneumatikantrieben
 - Busschnittstellen als Optional erhältlich
 - Umfassendes Datalogging
 - Gehäuse wasserdicht gemäß IP68 und explosionsicher
 - Programmierbare Ausfall-zu-Position-Option
 - Separates, doppelt abgedichtetes Klemmenfach
 - Kompatibel mit 'eigensicherer' Steuerung & Instrumentierung
 - Nicht-intrusive(s) Setup/Kalibrierung mit Bluetooth
 - Manuelle Umgehung als Option
 - In Vierteldrehungs- und Linearkonfigurationen erhältlich.
- Weitere Einzelheiten siehe Publikationen P110E und P111E.

Smarte Ventilstellantriebe

GPSA

Baureihe



- Drehantrieb: Rotation 90° bis 20 Drehungen
- Drehantrieb: Drehmomentbereich bis 14 Nm (125 lbf-in)
- Linear: Hub bis 35mm (1,375 Zoll)
- Linear: Axialkraftbereich bis 890 N (200 lbf)
- Kontinuierlicher unbeschränkter Regelbetrieb
- HART, Profibus und Foundation Fieldbus erhältlich
- Temperaturbereich von -20°C bis 65°C (-4°F bis 150°F)
- Automatische Axialkraftbegrenzung erhältlich
- Selbstverriegelndes Antriebssystem zum Halten der letzten Lage und zum Verhüten von Rückantrieb bis zum Axialkraftwert
- Manuelle Umgehung als Standard.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation P211E.

Ventilstellantriebe

1000

Baureihe



- Drehantrieb: Rotation von 10° bis zu 20 Umdrehungen
- Drehantrieb: Drehmomentbereich bis 40 Nm (350 lbf-in)
- Linear: Hub bis zu 38,1mm (1,5 Zoll)
- Linear: Axialkraftbereich bis 4003 N (900 lbf)
- Kontinuierlicher unbeschränkter Regelbetrieb
- Temperaturbereich von -40°C bis 65°C (-40°F bis 150°F)
- Automatische Drehmoment- und Axialkraftbegrenzung erhältlich
- Selbstverriegelndes Antriebssystem zum Halten der letzten Lage und zum Verhüten von Rückantrieb
- Manuelle Umgehung als Standard.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation P310E.

Hochleistungslinearstellantriebe

2000

Baureihe



- Hubweg von 152mm bis 610mm (6 Zoll bis 24 Zoll)
- Axialkraftreihe bis 7117 N (1600 lbf) • Regelbetrieb (2000 Anläufe pro Stunde)
- HART erhältlich
- Temperaturbereich von -40°C bis 65°C (-40°F bis 150°F)
- Automatische Axialkraftbegrenzung
- Selbstverriegelndes Antriebssystem zum Halten der letzten Lage und zum Verhüten von Rückantrieb bis zum Axialkraftwert
- Manuelle Umgehung als Standard.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation P411E.

Hochleistungsdrehstellantriebe

6000

Baureihe



- Rotation von 90° bis 313°
- Drehmomentbereich bis 35.256 Nm (26.000 lbf-ft)
- Doppelte 'O'-Ringdichtung
- Kontinuierlicher unbeschränkter Regelbetrieb
- HART, Profibus und Foundation Fieldbus erhältlich
- Temperaturbereich von -40°C bis 85°C (-40°F bis 185°F)
- Automatische Drehmomentbegrenzung
- Selbstverriegelndes Antriebssystem zum Halten der letzten Lage und zum Verhüten von Rückantrieb
- Manuelle Umgehung als Standard.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation P511E.

Ventilsteuerungsantriebe und Zubehörteile

rotork® Gears

Rotork Gears ist Spezialhersteller von Getrieben, Adaptionen- und Zubehörteilen für die internationale Ventil- und Stellantriebsindustrie mit Herstellungsanlagen in Großbritannien, den Niederlanden, in Italien, China und einer Modifikationsanlage in den Vereinigten Staaten. Jedes Unternehmen bietet rentable und maßgeschneiderte Lösungen für alle Anwendungen. Rotork Gears hat sich der Aufgabe verschrieben, den Ventilzubehörmarkt unter Wahrung der einzigartigen Stärken der einzelnen Herstellungsunternehmen anzuführen.

Rotork Gears hat die größte Angebotspalette an Ventilgetrieben in der Welt. Die Produkte sind für den Einsatz in verschiedenen schwierigen Umgebungen, z.B. im Untersee- und Kernkraftbereich, ausgelegt. Rotork Valvekits bietet eine komplette Produktpalette von Montagehalterungen, Verlängerungswellen, Sockeln und Zubehörteilen für die Ventil- und Stellantriebsindustrie an. Zusätzlich bietet das Unternehmen Spezialentwurfs- und Beratungsdienste an, um eine ganze Palette an Ventil- und Stellantriebsadaptionenbedürfnissen abzudecken.

Britische Hauptverwaltung

tel +44 (0)113 205 7276

email sales@rotorkgears.co.uk

Eine vollständige Liste unseres weltweiten Verkaufs- und Servicenetzes befindet sich auf unserer Website www.rotork.com

Manuelle & kraftgetriebene Vierteldrehungsgetriebe IW

IW

Schneckenradantriebe



Eine komplette Reihe an Vierteldrehungsschneckenradantrieben aus Hochleistungsguss- und -schmiedeeisen für Stopfen-, Kugel- und Klappenventile, die in den Industriebereichen Wasser, Gas, Chemie, Energie sowie in allgemeinen Industrieanwendungen zum Einsatz kommen.

- IW-Größe 3 bis 13, Drehmomentbereich bis 264.000 Nm
IW-Größe 14 bis 17, Drehmomentbereich 250.000 Nm bis 850.000 Nm
- Schneckenradwelle ruht auf Schrägkontaktlager
- Hoher Wirkungsgrad, mehrere Übersetzungsverhältnisse
- Regel- und Nuklearausführungen erhältlich
- Entfernbare Antriebshülsen bis IW11
- Hub: 0 bis 90° ($\pm 5^\circ$ einstellbar).

Weitere Einzelheiten siehe Publikationen RG110E und RG111E.

Schneckenrad-Vierteldrehungsantriebe AB

AB

Schneckenradantrieb



Eine komplette Reihe an Vierteldrehungsschneckenradantrieben aus Hochleistungsguss- und -schmiedeeisen für Stopfen-, Kugel- und Klappenventile, die in den Industriebereichen Wasser, Gas, Chemie, Energie sowie in allgemeinen Industrieanwendungen zum Einsatz kommen.

- IW-Größe 3 bis 13, Drehmomentbereich bis 264.000 Nm
IW-Größe 14 bis 17, Drehmomentbereich 250.000 Nm bis 850.000 Nm
- Schneckenradwelle ruht auf Schrägkontaktlager
- Hoher Wirkungsgrad, mehrere Übersetzungsverhältnisse
- Regel- und Nuklearausführungen erhältlich
- Entfernbare Antriebshülsen bis IW11
- Hub: 0 bis 90° ($\pm 5^\circ$ einstellbar).

Weitere Einzelheiten siehe Publikationen RG110E und RG111E.

Schneckenrad-Vierteldrehungsantriebe 232

232

Schneckenradantrieb



Die Baureihe 232 von Vierteldrehungsantrieben hat ein Aluminiumdruckgussgehäuse und ist für Anwendungen in Druckwasserwerken und Gaspipelines, HVAC, Brandschutz und in den meisten allgemeinen Industriebranchen ausgelegt.

- Leichte Konstruktion
- Edelstahltriebsschnecke
- 6 Modelle bis 1500 Nm
- Entfernbare Antriebshülse
- Axialnadellager
- Hub 0 bis 90° ($\pm 5^\circ$ einstellbar)
- 2 Passwellen für 45° & 90° Lagen
- Ausführungen gemäß FM/UL und APSAD.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation RG410E.

Untersee-Vierteldrehungsantriebe WGS

WGS

Schneckenradantriebe



Die Baureihe WGS von Vierteldrehungsantrieben ist für Hochleistungsunterseeanwendungen in jeder Tiefe ausgelegt. Die Werkstoffe werden sorgfältig so gewählt, dass sie das höchste Maß an Zuverlässigkeit bieten, das in dieser äußerst schwierigen Umgebung benötigt wird. Die Antriebe sind mit Membran- oder Kolbendruckausgleichern ausgestattet, so dass sie in jeder Tiefe arbeiten können.

- Schneckenwelle ruht auf Kegelrollenlagern
- Hochfeste Legierungsstahlschnecke, gehärtet und geschliffen
- Vertikaler oder horizontaler ROV-Eingang aus Kohlenstoffstahl (Klasse 1 bis 7)
- Drehmomentbereich von 500 bis 500.000 Nm
- Hub 0 bis 90° ($\pm 5^\circ$ einstellbar).

Weitere Einzelheiten siehe Publikation RG510E.

Vierteldrehungs-Umgehungsantriebe ILG-D

ILG-D

Schneckenradantriebe mit Umgehung



Eine komplette Reihe von Vierteldrehungsantrieben mit manueller Umgehung in auskuppelbarer Sandwichbauweise für doppeltwirkende Pneumatikstellantriebe.

- Drehmomentbereich bis 7452 Nm (5500 lbf·ft)
- 6 Größen. Übersetzungsverhältnisse von 35:1 bis 104:1
- Galvanisierte Antriebsschnecke
- Gusseisengehäuse
- Axialnadellager
- IP65.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation RG610E.

Umgehungs-Vierteldrehungsantriebe ILG-S

ILG-S

Schneckenradantriebe mit Umgehung



Eine komplette Baureihe von Vierteldrehungsantrieben mit manueller Umgehung in Sandwichbauweise für federgespannte Druckluftstellantriebe.

- Drehmomentbereich bis 32.000 Nm (23.600 lbf·ft)
- 7 Größen. Verhältnisse von 34:1 bis 705:1
- Galvanisierte Antriebsschnecke
- Gusseisengehäuse
- Axialnadellager
- IP65.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation RG611E.

Ventilsteuerungsantriebe und Zubehörteile

Manuelle & kraftgetriebene Drehgetriebe (Multi-turn) IB

IB

Kegelradantrieb



Eine komplette Reihe von Multiturn-Kegelradantrieben aus Hochleistungsgusseisen für die anspruchsvollsten manuellen und kraftgetriebenen Anwendungen für gegossene und bearbeitete Schleusenschieber, Schieberventile sowie Kugel- und Schlauchventile.

- Drehmomentbereich bis 10.846 Nm
- Axialkraftbereich bis 1557 kN
- Völlig geschlossenes Getriebe
- Für die gesamte Lebensdauer geschmiert
- Entfernbare Abtriebshülse
- Antriebsflansche passend zu elektrischen Stellantrieben.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation RG210E.

Manuelle & kraftgetriebene Drehantriebe (Multi-turn) IS

IS

Sternradantrieb



Eine komplette Reihe von Multiturn-Sternradantrieben aus Hochleistungsgusseisen für die anspruchsvollsten manuellen und kraftgetriebenen Anwendungen, bei denen die Getriebeantriebswelle für Kugel- und Schieberventile sowie Schleusenschieber zum Ventilschaft parallel sein muss.

- Drehmomentbereich bis 46.100 Nm
- Axialkraftbereich bis 3342 kN
- Völlig geschlossenes Getriebe
- Für die gesamte Lebensdauer geschmiert
- Entfernbare Abtriebshülse
- Antriebsflansche passend zu elektrischen Stellantrieben.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation RG211E.

Kugel-, Klappen- und Stopfenventilsätze werden nach Bestellung ausgelegt und aus Edelstahl mit einer CNC-Maschine präzisionsbearbeitet

Montagesätze

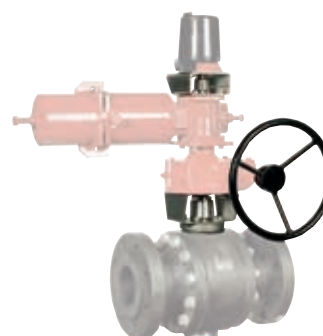
Kugel-, Klappen- und Stopfenventilsätze



Rotork Valvekits fertigt, konstruiert und liefert bereits seit 1987 standard- und nicht standardmäßige Montagehalterungen für die Ventil- und Stellantriebsindustrie. Das Unternehmen erhielt 1992 seine ISO9001 Akkreditierung. Rotork Valvekits stellt die folgenden Komponenten nach den höchsten Normen her – mit marktführenden Vorlaufzeiten:

- Montagehalterungen und Kupplungen
- Verlängerungen
- Sockel
- Verriegelungsvorrichtungen
- Kettenräder, Handräder und federgespannte Griffe
- E-Magnete, Schaltkästen und Positionierer.

Kontakt: weitere Einzelheiten erhalten Sie unter sales@rotorkvalvekits.co.uk.



rotork® Controls

Die Integration der Anlagensteuerungen über Netzwerkverknüpfung ist seit vielen Jahren ein Markenzeichen von Rotork-Stellantriebsprodukten. Die Verwendung von proprietären und offenen Systemen macht die Inbetriebnahme der Anlage und die nachfolgende Steuerung und Überwachung zu einer einfachen und zuverlässigen Aufgabe.

Alle Rotork-Stellantriebe sind, mit der richtigen Optionskarte, mit einer breiten Palette an Kommunikations- und Prozesssteuersystemen kompatibel. Der Stellantrieb meldet seinen Status über den Field-Highway zum Anlagenhauptsteuersystem (DCS oder PLC), das Ventilsteuerbefehle aussendet.

Unser eigenes Pakscan-System ergänzt die offenen Systeme von Foundation Fieldbus, Profibus, Modbus und DeviceNet; weitere Einzelheiten siehe Seite 20. Innovative Technik kombiniert mit einem hohen Niveau an Bussystemfachwissen gewährleistet, dass Rotork stets die ideale Lösung für das Steuersystem liefern kann.

Britische Hauptverwaltung

tel +44 (0)1225 733200
email mail@rotork.co.uk

USA-Hauptverwaltung

tel +1 (585) 247 2304
email info@rotork.com

Eine vollständige Liste des weltweiten Verkaufs- und Servicenetzwerks befindet sich auf unserer Website **www.rotork.com**

Rotork Pakscan - die totale Steuerlösung



Ob Sie Fernsteuerung für ein paar motorisierte Ventile oder eine Vollautomation einer komplexen Anlage benötigen, Pakscan trägt dazu dabei, dass Sie erhebliche Einsparungen im Hinblick auf Zeit und Kosten erzielen.

Pakscan ermöglicht die Fernsteuerung von Stellantrieben und Ventilen über einen einfachen einzelnen Zweidrahtleitungs-Datenhighway, so dass keine schweren mehradrigen Kabel nötig sind. Das System verfügt auch über automatische Redundanz für das Feldnetzwerk, so dass die Steuerung selbst bei einem Geräte- oder Kabelausfall gewährleistet bleibt.

Pakscan ist als einzelne oder „Hot-Standby“-Masterstationsvariante erhältlich und kann bis zu 240 Stellantriebe und andere Feldgeräte über sichere Feldkommunikationen steuern. Das Felddatenhighway-Kabel kann bis zu 20 km lang sein, so dass selbst weit entfernt liegende Ventile ohne Repeater leicht in das Netzwerk integriert werden können. Das hoch erfolgreiche Pakscan-System lässt sich einfach installieren und betreiben und hat seinen Wert an vielen verschiedenen Orten bewiesen - es sind weltweit mehr als 70.000 Pakscan-Stellantriebe installiert.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation S000E.

Rotork Pakscan P3 Masterstation



Die Pakscan P3 Masterstation weist eine lokale HMI mit integriertem Vollfarbendisplay auf, das den Status aller Feldgeräte, den aktuellen Status der Kommunikationsports, der Systemalarme und Diagnostikinformationen plus Stellantriebssteuerung und Setup-Einrichtungen anzeigt. Die einfache Tastatur mit 5 Tasten ermöglicht eine leichte Navigation durch die Anzeigeschirme.

Der Fernzugang zu den Asset-Management-Funktionen ist über die eingebauten Webseiten sowie die Status-, Diagnostik-, Setup- und Steuerfunktionen der lokalen HMI gegeben. Die Asset-Management-Informationen beinhalten ein historisches Masterstations-Befehlsprotokoll, Host-Port-Analyser, automatische Alarmbenachrichtigung per Email und Event-Logger für die Masterstation sowie für Feldsteuergeräte. Websicherheit ist über benannten IP-Zugriff, https (sichere Webseiten) und Passwortschutz gegeben.

Die beiden seriellen und die beiden Ethernet-Host-Ports bieten Kommunikationsredundanz. Pakscans vorkonfigurierte Datenbank und unser Erfahrungsreichtum mit Schnittstellen gewährleisten eine problemlose Integration in jedes Modbus-Host-System.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation S001E.

Pakscan-Bussteuersystem

Rotork P3 Field Mount Masterstation



Die Rotork P3 Field Mount (P3F) Masterstation erweitert die P3-Produktreihe dadurch, dass die Masterstation in Prozessnähe montiert werden kann. Die Station steckt in einem geschützten Gehäuse gemäß IP65 und erlaubt (über DCS oder PLC) die Steuerung und Überwachung

von 32 Feldeinheiten mittels serieller oder TCP/IP-Modbus-Kommunikation. Die Konfiguration wird mit den umfassenden eingebauten Webseiten erzielt.

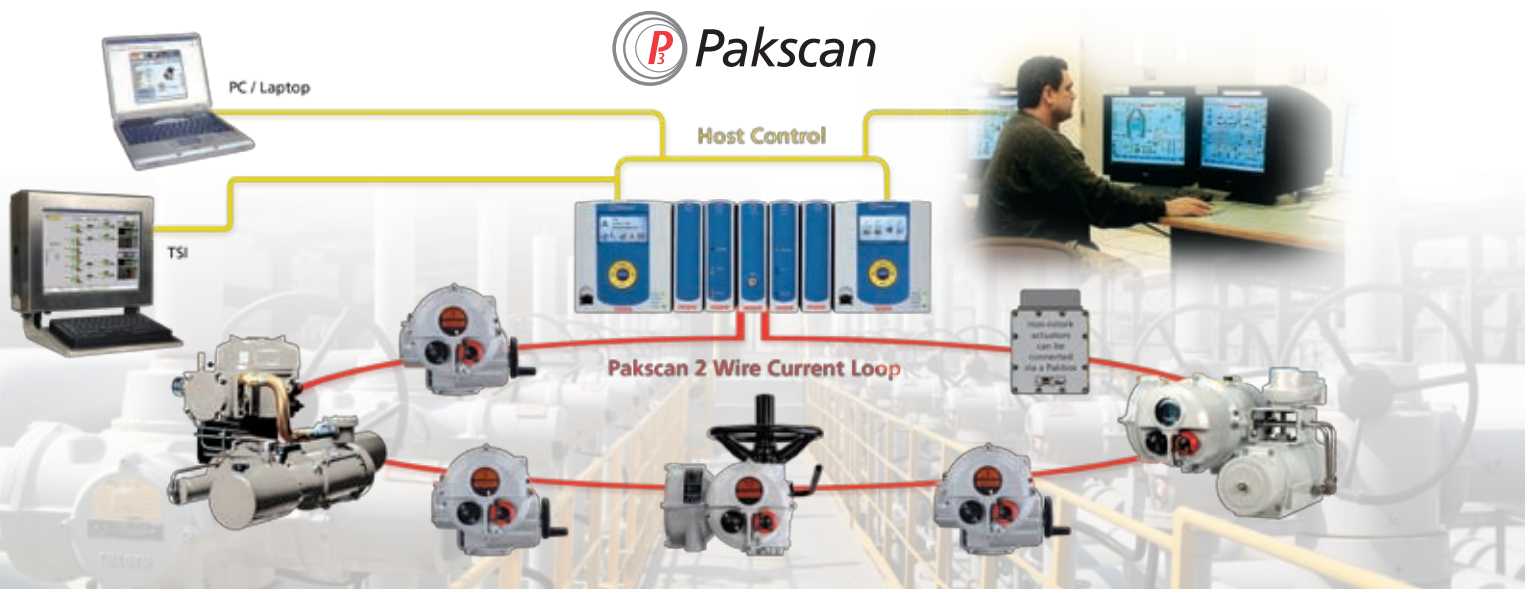
In-Vision - leistungsstark und bedienerfreundlich

In-Vision ist eine SCADA (Supervisory Control And Data Acquisition) Software-Anwendung für die umfassende bedienerfreundliche Steuerung komplexer Anlagen wie z.B. Öllagerdepots und Wasseraufbereitungsanlagen, wo es eine große Zahl von Stellantrieben und Prozesssignalen zu steuern und anzuzeigen geben kann.

Wenn In-Vision mit Pakscan auf einem standardmäßigen PC arbeitet, dann bietet es eine äußerst flexible Reihe von Grafikdisplays und Bedienelementen, die es dem Anlagenmanager gestatten, alle Aspekte ihres Prozesses zu einem Bruchteil der Kosten anderer vergleichbarer Systeme zu betrachten und zu steuern.

Der TSI-Computer ist passend zum Pakscan-System und zu In-Vision ausgelegt und das installierte Paket kann ein volles In-Vision-System oder ein In-Vision MD sein.

Weitere Einzelheiten siehe Publikation S210E.



Mehrfache Busverknüpfbarkeit

Ein serielles Kommunikationsnetz kann die Betriebskosten jedes Stellantriebs stark senken und kann Schaltwärttern und Wartungspersonal umfassende Stellantriebs- und Ventilzustandsinformationen geben.

Rotorks dediziertes digitales Steuersystem Pakscan ist speziell für Rotork-Stellantriebsprodukte ausgelegt und viele Rotork-Stellantriebsmodelle sind mit anderen Fieldbus-Systemen nach Industriestandard kompatibel, so dass sie leicht in andere digitale Steuersysteme integriert werden können.

Netzwerkkarten werden gewöhnlich im Werk in das Hauptelektronikgehäuse eingebaut, aber existierende Stellantriebe können auch am Einsatzort nachgerüstet werden, so dass Upgrades vor Ort vorgenommen werden können.

DeviceNet
CONFORMANCE TESTED



HART
COMMUNICATION PROTOCOL

Modbus



Mehrfache Busverknüpfbarkeit

Multiple fieldbus connectivity

Profibus

Profibus ist ein führendes internationales Netzwerkprotokoll für schnelle Datenkommunikationen bei Industrieautomation und Steuerung. Die Rotork Profibus DP Schnittstellenkarte ermöglicht zyklische DP-V0 Kommunikationen umfassender Steuerungs- und Feedback-Daten über das Ventil und den Stellantrieb und die von diesem Modul unterstützten azyklischen DP-V1 Daten enthalten erweiterte Stellantriebsdiagnostik und -konfiguration.

Das Rotork-Gerät kann mittels EDD- und DTM-Dateien in Asset-Management-Systeme integriert werden und bietet so Zugang zu leistungskritischen Parametern, während die unabhängig zertifizierte GSD-Datei die Interoperabilität unterschiedlicher Geräte garantiert.

Rotork bietet bei Bedarf ein Schaltertrennmodul, über das mehrere Konfigurationsoptionen innerhalb der GSD-Datei leicht installiert und betrieben werden können, so dass verschiedene Datenerfassungsoptionen gegeben sind.

- Erfüllt RS485 Profibus DP V0 und V1
- Einzel- und Doppelredundanzoptionen
- Erfüllt die IEC61158-3 Norm
- Zertifizierung gemäß Profibus PNO
- Unterstützt Geschwindigkeiten bis 1,5 Mbit/s.

Foundation

Foundation Fieldbus hat für den Einsatz in Prozesssteuersystemen breiten Anklang gefunden. Sein Hauptmerkmal ist die Fähigkeit, die Steuerung von der zentralen DCS weg zu leiten.

Die Rotork Foundation Fieldbus Schnittstellenkarte wird direkt mit dem standardmäßigen Foundation H1 Bussystem verbunden. Die in das Modul eingebetteten Funktionsblöcke umfassen die Steuerung und Überwachung des Ventils und des Stellantriebs.

Dank der zertifizierten Device Description Dateien lässt sich die FF-Karte leicht und einfach verwenden. Die Möglichkeit, umfangreiches Stellantriebsfeedback innerhalb eines einzelnen Eingangsblocks sowie Systemdiagnostikinformationen zu geben, macht Rotork zum bevorzugten Anbieter in Zusammenhang mit einem Foundation Fieldbus System.

- Foundation ITK-Interoperabilitätszertifizierung
- Erfüllt die Norm IEC61158-2
- Beinhaltet Link Master und LAS-Fähigkeit
- Unabhängige HIST-Zulassung von bedeutenden DCS-Anbietern
- Volle H1 Feldfähigkeit.

Modbus

Modbus ist weiterhin das populärste Prozesskommunikationsprotokoll, das am weitesten verbreitet ist und die größte Zahl im Einsatz befindlicher Systeme unter allen Automationsprotokollen hat.

Die Modbus-Schnittstellenkarte von Rotork ermöglicht den Anschluss von Stellantrieben an ein zweidrahtiges RS485-Netzwerk für Direktkommunikationen mit PLC oder DCS über ein Modbus RTU-Protokoll. Das resultierende Netzwerk kann den angeschlossenen Stellantrieb überwachen und steuern.

Da das Modbus-Protokoll so einfach ist, hat der Systemtechniker die volle Kontrolle über den Datenfluss auf dem Highway sowie über die zu sammelnden Informationen und die implementierten Steuerungen.

Es gibt keine Komplikationen mit Gerätebeschreibungsdateien oder speziellen Programmierungstools, die beim Einrichten eines Modbus-Systems benötigt werden.

- Zweidrahtige RS485 RTU Kommunikation
- Internationaler offener Standard
- Einzel- und Doppelredundanzoptionen
- Bei Bedarf mit integrierten Repeater-Modulen
- Bis 115 kB.

DeviceNet

DeviceNet ist ein Open Network Standard für Kommunikationsnetze, das die Hauptmerkmale von CAN-Bus in einer Industrieumgebung nutzt.

Über das Rotork DeviceNet Schnittstellenmodul sind Steuerungs- und Feedback-Informationen zum Stellantriebsprozess leicht zugänglich. Die Electronic Data Sheet Beschreibungsdatei dient zum Einrichten der Stellantriebsparameter, damit die Systemleistung optimiert werden kann.

Zusätzlich zur standardmäßigen Stellantriebsdrehmoment- und Positionsrückmeldung ist standardmäßig ein weiterer Analogeingang enthalten, der die Integration von externen Analoggeräten in das Netzwerk zulässt.

Das Rotork-Modul wurde von der Open DeviceNet Vendor Association zertifiziert, um seine Interoperabilität mit anderen Geräten sicherzustellen.

- Bis zu 63 Geräte auf jedem Netzwerk
- 4-adriges Kabel, 2 für Signale, 2 für Strom
- Trunk- und Dropline möglich
- ODVA-Zertifikat gewährleistet Kompatibilität
- EDS-Elektronikgerätebeschreibungsdatei.

HART

HART (Highway Addressable Remote Transducer) ist ein Prozesssteuerungskommunikationsprotokoll auf der Basis der Telefonkommunikationsnorm Bell 202 und arbeitet nach dem FSK-(Frequenzumtast)-Prinzip. Das Signal besteht aus zwei Teilen, der analogen 4-20mA Stromschleife und dem überlagerten digitalen, variablen Frequenzsignal.

Herkömmlicherweise dient die 4-20mA Schleife zur Steuerung und das überlagerte Digitalsignal für Rückmeldung, Diagnostik und Konfiguration. Konfiguration und Rückmeldung mit dem HART-Digitalsignal können über den mit dem Stellantrieb verbundenen Host erfolgen, um die benötigten Parameter zu wählen.

Die Mehrzahl der vom Benutzer konfigurierbaren Einstellungen kann über das HART-Kommunikationsprotokoll vorgenommen werden.

- Bis zu 63 Geräte auf jedem Netzwerk
- HCF-geprüfte elektronische DD-Gerätebeschreibungsdateien
- mit HART 7 kompatibel.

Projekte, Dienste und Nachrüstung

rotork® Site Services

Rotork Site Services, die Projekt-, Service- und Nachrüstungsabteilung, ist in 47 Servicezentralen in mehr als 20 Ländern in der ganzen Welt aktiv. Agenturen bieten Unterstützungsdienste in weiteren 55 Ländern, so dass Rotork-Kunden von insgesamt weit mehr als 1000 Technikexperten unterstützt werden.

Ziel von Rotork Site Services ist es, Rotork-Dienste in den Bereichen Wartung, Management und Aufrüstung installierter Stellantriebsassets weiterzuentwickeln, um sicherzustellen, dass Rotork die zunehmenden Ansprüche seiner Kunden auf globaler Basis weiter unterstützen und erfüllen kann.

Ihre nächstliegende Rotork Site Services Zentrale finden Sie auf der Website www.rotork.com.

Geplante und außerplanmäßige (Notfall) Dienste

Für alle Typen von Stellantrieben in allen Bereichen (einschließlich gefährlichen Umgebungen) erhältlich. Einige Kunden benötigen garantierte Notfallreaktionszeiten, andere verlangen einen Einsatzplan für alle Typen von Stellantriebsarbeiten, einschließlich Installation, Inbetriebnahme, Aufrüstung, Anschluss und Installation von Buskommunikationssystemen, Fehlersuche und Reparatur von beschädigten oder qualitätsgeminderten Assets.

Überholung von Stellantrieben

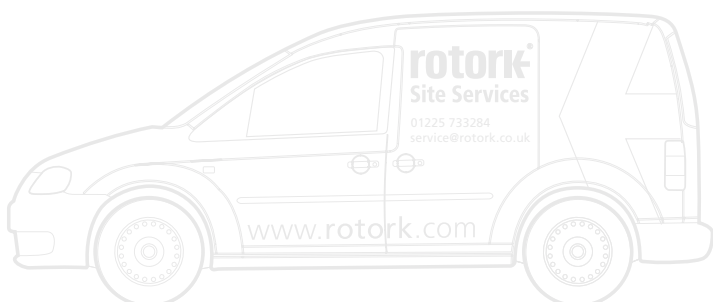
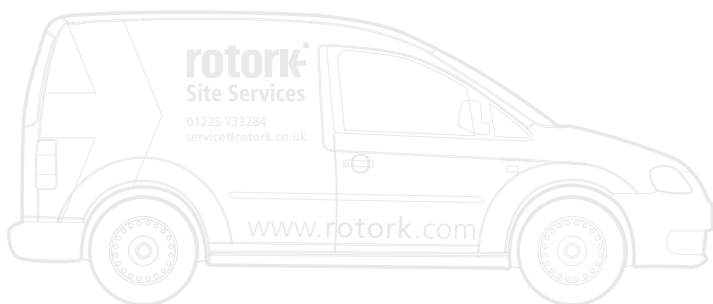
Nach einer langen Betriebsdauer möchten viele Kunden ihre Stellantriebe lieber generalüberholen lassen, als sie durch neue zu ersetzen. In unseren Werkstätten zerlegen wir Stellantriebe vollständig und bauen sie wieder zusammen, um sie in ihren ursprünglichen Zustand zurückzusetzen.

Intaktheitsprüfungen

Einige Kunden haben möglicherweise keine ausführlichen Informationen über ihre Assets, was die Planung von Wartungs- und Austauscharbeiten schwierig macht. Wir führen eine ausführliche und intrusive Inspektion der Stellantriebe durch und kombinieren dies mit Konstruktionsdaten aus unseren eigenen Datenbanken, um unseren Kunden einen ganzheitlichen Überblick über ihre Assets zu geben.

Vorbeugende Wartung

Wir bieten vorbeugende Wartungsdienste an, um die Integrität von Stellantrieben und ihrer zugehörigen Ventile zu verbessern. Wir entwickeln spezielle Programme je nach dem Typ von Stellantrieben, der Verfügbarkeit von Asset-Informationen und der Bedeutung der Anlage, um die Betriebszeiten zu maximieren und Betriebskosten zu minimieren.



Nachrüsten existierender Ventile mit Stellantrieben

Wir verfügen über umfangreiche Erfahrungen beim Montieren von Stellantrieben an Ventilen, Schützen und Dämpfern, die bereits installierter Bestandteil existierender Anlagen sind. Ob Kunden veraltete Stellantriebe ersetzen, Stromquellen wechseln oder manuelle Ventile motorisieren möchten, wir bieten eine maßgeschneiderte Lösung passend zu den speziellen Anforderungen jedes Kunden.

Abschaltungen

Wir können Kunden dabei unterstützen zu gewährleisten, dass alle ihre Stellantriebe voll betriebsfähig sind und sie ihre knappen Standzeitfristen einhalten. So kommen z.B. einige Kraftwerke zu uns mit dem Auftrag, mehr als 200 Stellantriebe auszubauen und in unseren Werkstätten zu überholen, während eine Einheit für Wartungszwecke abgeschaltet ist. Wir führen dies aus, installieren die Stellantriebe erneut und nehmen sie in Betrieb und führen auf Anfrage zusätzliche Stellantriebsprojekte gleichzeitig durch, um zu gewährleisten, dass Kunden ihre Anlagenabschaltzeiten optimal nutzen.

Werkseitiges Montieren von Stellantrieben an neuen Ventilen

Eine sorgfältige Montage eines Stellantriebs an einem Ventil ist für dessen korrekten und zuverlässigen automatisierten Betrieb wesentlich. Dies erfolgt zwar häufig durch den Ventilhersteller, aber bei Bedarf können wir dies auch tun.

Erweiterte Projekte

Es besteht zunehmend Bedarf an einer vollständigen oder teilweisen Automatisierung eines Kundenprozesses durch eine einzige Quelle. Einige unserer Service-Teams verfügen über die dazu nötige Kompetenzpalette. Unsere Fähigkeiten decken alle Installationsphasen (Scoping, Design, Beschaffung, Herstellung, Installation, Inbetriebnahme) des breiten Spielraums ab, der mit Stellantriebsprojekten gewöhnlich verbunden ist.





Controls

Elektrische Stellantriebe und Steuersysteme

Fluid Systems

Hydraulikstellantriebe und Steuersysteme

Gears

Getriebe und Zahnradantriebe

Site Services

Projekte, Dienste und Nachrüstung

Die neuesten Produktinformationen
sowie eine vollständige Liste unseres
weltweiten Verkaufs- und Service-Netzes
ist auf unserer Website erhältlich:

www.rotork.com

Britische Hauptverwaltung
Rotork Controls Limited
tel/ Bath +44 (0)1225 733200
fax +44 (0) 1225 333467
email mail@rotork.co.uk

USA-Hauptverwaltung
Rotork Controls Inc
tel/ Rochester (585) 247 2304
fax (585) 247 2308
email info@rotork.com

(Deutschland) GmbH
Rotork Controls (Deutschland) GmbH
tel/ Hilden +49 2103 95876
fax +49 2103 54090
email info@rotork.de